

HOGESCHOOL ROTTERDAM CLUSTER TALEN  
 FRANS TWEEDE GRAAD 2<sup>E</sup> JAAR  
VAKDIDACTIEK FRANS TWEEDE JAAR DEELTIJD  
 HERKANSING NOVEMBER 2000

MAAK **VEERTIEN** GEHELE VRAGEN. LAAT DERHALVE EEN VRAAG (NAAR KEUZE) ONBEANTWOORD. GA KORT EN ZAKELIJK OP DE VRAGEN IN. VEEL SUCCES.

- 1a. Hoe heet de methode die zich kenmerkt door het aanbieden van “geïsoleerde zinnen ter illustratie van grammaticale regels, in de vorm van paradigmata en vertalingen” ?
- b. Wat is een paradigma ?
- c. Geef twee voorbeelden met paradigmata..
  
- 2a. Wat is een audio-linguale methode ?
- b. De leerstof in een audio-linguale methode wordt bepaald door contrastieve analyse. Leg deze laatste term uit.
  
- 3a. In het Leerplan Rijksscholen vindt men een tweedeling voor de te onderwijzen elementen van een moderne vreemde taal. Welke tweedeling ? Geef vervolgens op zeer globale wijze aan wat de verschillen tussen beide zijn.
- b. De bladzijde van het Leerplan eindigt met: “In alle lessen is bij alle schooltypen de vreemde taal zo veel mogelijk voertaal”. Geef Uw commentaar op deze uitspraak.
- c. Wat is het essentiële verschil tussen een leerplan en een examenprogramma ?
  
4. Geef in eigen woorden een zo gedetailleerd mogelijke beschrijving van de eisen voor schrijfvaardigheid uit het vigerende (= nog geldende) MAVO-programma.
  
5. Hier volgt een gedeelte uit een oefening
 

“Vergelijk      Tu as de l’argent ?    Oui, je l’ai  
                     Tu as de l’argent ?    Oui, j’en ai

  1.                Tu as des cigarettes, Philippe ? (Oui)    .....
  2.                Tu as des allumettes aussi ? (Non)    .....
  3.                Tu as le journal de ce matin (Oui)    .....
  
- a. Gerelateerd aan de mogelijkheden die structuuroefeningen bieden, zouden de bovengenoemde zinnen kunnen worden omschreven als een oefening in ..... . Vul een passend woord in.
- b. Uitsluitend gerelateerd aan de schoolgrammatica-onderwerpen die in leergangen voorkomen, zou deze bovengenoemde zinnen kunnen worden omschreven als een oefening in .... . Vul aan met enige passende woorden.
  
6. Onderscheidt <van elkaar>
  - a) audio-linguaal en audio-visueel
  - b) alternatief en afleider
  - c) validiteit en objectiviteit
  - d) externe differentiatie en interne differentiatie
  
- 7a. Corrigeer, via eigen keuze, de vijf volgende zinnen door de nummers ervan te noteren en de gecorrigeerde tekst er in zijn geheel achter te zetten.
  1.                \*Vous parlez aussi bien anglais comme votre frère

2. \*Un simple coup de fil et je vous enverrai tout ce que vous avez besoin
  3. \*Qu'est-ce que vous faites ce soir ? Il faut absolument que je sache qu'est-ce que vous faites.
  4. \*L'histoire que tu parles, est très intéressant
- b. Omschrijf slechts bij één (1) van die vijf zinnen om welk soort fout het in de oorspronkelijke zin ging.
- 8a. Hoeveel afsluitingstoetsen per vak zijn momenteel verplicht in de basisvorming ?
- b. Welke zijn de domeinen van de kerndoelen ?
  - c. Tot welke jaar loopt de tweede periode van vijf jaar van de basisvorming ?
  - d. Welke schoolsoort (schooltype) zal in die periode worden ingevoerd ?
9. Kijk naar de volgende oefening, die wordt gepresenteerd zonder voorafgaande tekst.
- “Complétez:  
 “Michel adore le cyclisme. Chaque année il regarde ....
- ◆ les 24 Heures du Mans
  - ◆ la Tour Eiffel
  - ◆ le Tour de France
  - ◆ les nouveaux modèles de vélos.”
- a) Met welke vaardigheid van de gebruikelijke vier vaardigheden hebben hier uiteraard te maken ?
  - b) Welke andere vaardigheid speelt een kleine rol ?
  - c) Welke van de vier varianten is de afleider ?
- 10a. Wat is, bij contrastieve analyse, het verschil tussen een ‘sterke claim’ en een ‘zwakke claim’ ?
- b. “J’ai donné un livre à lui.”  
Is dit een intralinguale of een interlinguale fout ? Leg uit.
  - c. `Denkt U dat uniformiteit in correctie van het Frans van leerlingen door de onderscheidene leden van de sectie Frans kan worden bereikt ? Geef twee verklaringen bij Uw positieve of negatieve antwoord.
- 11a. Waarom was het Frans al zo lang een zeer belangrijke taal, in eeuwen voorafgaand aan de twintigste ? Geef aan aantal gegevens (‘bewijzen’) voor enkele (3) perioden naar keuze.
- b. Waarom (3) wordt het Frans nu bedreigd als schoolvak in Nederland ?
12. Bij de verdeling in onderwijsleeractiviteiten onderscheidt men onder meer de “advance organiser” en de exploitatie”. Verklaar deze beide termen.
13. De ‘index de densité’ en de ‘p-waarde’ worden beide in cijfers uitgedrukt.
- a. Is een p-waarde van 0,10 een aanwijzing voor het feit dat het item makkelijk of moeilijk is ?
  - b. Is een index de densité van 1:90 een aanwijzing voor het feit dat de te lezen tekst makkelijk of moeilijk is ?
14. Leg kort uit wat de betekenis is van de volgende benamingen. Spreek over de namen zelf en over het belang van beide zaken voor het Frans.
- a- Niveau Seuil
  - b. Français Fondamental
15. Breng vier (4) grammaticale onderwerpen van Frans uit de basisvorming naar voren en beargumenteer de volgorde waarin U deze zoudt behandelen om een goede ‘grammaticale progressie’ te bereiken.

\*\*\*